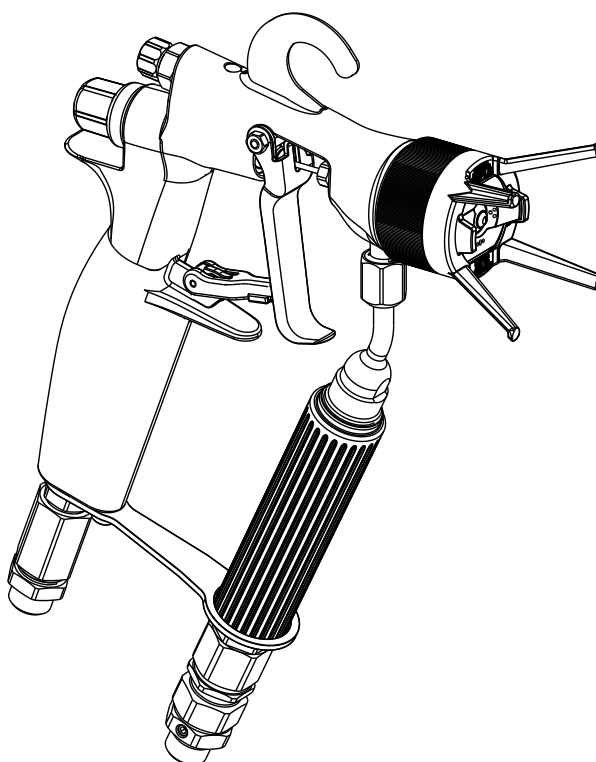


WAGNER

- RUS - Руководство по эксплуатации 1



AC 4500 Professional Пистолет-краскораспылитель AirCoat



Содержание

1	ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	1
2	ВВЕДЕНИЕ	3
	Обрабатываемые материалы	3
	Технические данные	3
	Обследование	3
	Маркировка на форсунке	3
	Использование предохранителя спускового крючка пистолета	4
3	ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	4
4	ОБСЛУЖИВАНИЕ	5
	Настройка факела распыления (рис. 6)	5
	Очистка засорившейся форсунки AirCoat (рис. 7)	5
5	ОЧИСТКА	6
	Ежедневная очистка	6
	Очистка / Замена форсунки	6
6	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
	Очистка / Замена фильтра	6
7	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	7
8	ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	8
9	ОСНАСТКА	9
	ПРОВЕРКА АППАРАТА	11
	ГАРАНТИЯ	11
	Сервисная сеть в странах Европы	12

Обозначение использованных символов

	<p>Данный символ указывает на потенциальную опасность для вас или аппарата. Под данным символом указана важная информация по предотвращению возможных травм и повреждения аппарата.</p>
	<p>Обозначает рекомендации по применению и другие полезные замечания.</p>

1 ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и соблюдайте указания по технике безопасности. Аккуратно храните руководство по эксплуатации.



Безопасность прежде всего! Необходимо соблюдать все местные и национальные предписания по вентиляции, огнезащите и охране труда.



ОПАСНОСТЬ: травмирование жидкостями под давлением

Струя жидкости под высоким давлением, создаваемая данным прибором, может проникнуть в кожу и соединительные ткани и привести к тяжелым травмам, вследствие которых может потребоваться ампутация. Немедленно обратитесь к врачу.

НЕ ЛЕЧИТЕ ТРАВМУ, ВОЗНИКШУЮ ВСЛЕДСТВИЕ ИНЪЕКЦИИ ЖИДКОСТИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ, КАК ОБЫЧНЫЙ ПОРЕЗ! Вследствие проникновения жидкостей под давлением в ткани может потребоваться ампутация. Немедленно обратитесь к врачу. Врача необходимо проинформировать о рабочем или чистящем средстве, которое привело к травме.

- НЕ направляйте безвоздушный пистолет на части тела.
- НЕ погружайте части тела в струю жидкости. НЕ касайтесь мест утечки на напорном шланге телом.
- НЕ держите руки перед форсункой безвоздушного пистолета. Перчатки не гарантируют полную защиту от травм вследствие инъекции жидкостей.
- НИКОГДА не направляйте пистолет на себя, людей или животных.
- НИКОГДА не направляйте струю на распылитель.
- Перед выполнением работ по техническому обслуживанию и очистке форсунки и предохранителя форсунки или перед заменой форсунки ВСЕГДА блокируйте спусковой механизм пистолета, отключайте насос и полностью сбрасывайте давление. Не оставляйте пистолет без присмотра. После отключения электродвигателя прибор все еще находится под давлением. Для сброса давления клапан PRIME/SPRAY (предварительное наполнение/распыление) должен быть установлен на PRIME (предварительное наполнение). Давление срабатывания для клапана указано в инструкции для насоса.
- ВСЕГДА устанавливайте предохранитель форсунки при распылении. Предохранитель форсунки обеспечивает определенную защиту, однако он разработан как предупреждающее устройство.
- ВСЕГДА удаляйте распылительную форсунку перед очисткой или промывкой системы.

- Шланг для краски может быть негерметичен вследствие неправильного применения, перегиба или износа. Через места утечки жидкость может быть впрыснута под кожу. Тщательно проверьте шланг перед применением.
- Используйте пистолет ТОЛЬКО с предохранителем спускового механизма и с исправной спусковой скобой.
- Все принадлежности должны быть разрешены к применению с максимальным рабочим давлением устройства распыления. Это относится к распылительным форсункам, удлинителям и шлангу.



ОПАСНОСТЬ: опасность взрыва при использовании несовместимых материалов
Несовместимые материалы могут вызвать тяжелые травмы и материальный ущерб.

- Не работайте с материалами, содержащими хлор или гипохлорит.
- Не используйте галогенированные углеводороды в качестве растворителей, например раствор гипохлорита, средство для борьбы с плесенью, дихлорметан и 1,1,1-трихлорэтан. Эти растворители разъедают алюминий.
- Информацию о совместимости используемых материалов покрытия с алюминием можно получить у изготовителя.



ОПАСНОСТЬ: общая информация
Может привести к травмам и повреждению оборудования.

1. Выполните все указания и инструкции по технике безопасности перед вводом прибора в эксплуатацию.
2. Не выполняйте распыление вблизи источников воспламенения, то есть вблизи открытого огня, сигарет (сигары и трубки также считаются источниками воспламенения), искр, горячих проводов, горячих поверхностей и т. д.
3. При распылении надевайте средства защиты органов дыхания. Оператор должен надеть защитную маску. Во избежание заболеваний, связанных с условиями труда, соблюдайте предписания изготовителя в отношении красок, лаков, растворителей и чистящих средств во время подготовки, использования и очистки прибора. Используйте защитную одежду, рабочие перчатки, защитные очки, а в некоторых случаях специальный защитный крем для кожи. При распылении материалов покрытия с температурой выше 43 °C всегда надевайте защитные перчатки.
4. Соблюдайте указания и инструкции изготовителя красок, лаков и растворителей.
5. Пользователь должен установить устройства вытяжной вентиляции в соответствии с местными действующими предписаниями.
6. Предметы, на которые наносится покрытие, должны быть заземлены.

7. Убедитесь, что пол рабочей зоны не проводит ток, а оператор носит антистатическую обувь.
8. Отвод электростатического разряда от пистолета-краскораспылителя и шланга высокого давления осуществляется через шланг. Поэтому электрическое сопротивление между местами подключения шланга высокого давления должно составлять не более 1 МОм.
9. Перед каждым применением проверьте все шланги на наличие порезов, утечек и потертостей, а также на деформацию обечайки шланга. Проверьте целостность и прочность крепления муфт. Немедленно замените шланг при обнаружении указанных дефектов. Не ремонтируйте шланг для краски. В этом случае замените шланг другим заземленным шлангом высокого давления.
10. При активации спускового крючка пистолет ведет в сторону. Это силовое воздействие пистолета особенно сильно, если форсунка была удалена и на насосе было настроено высокое давление. Если вы не готовы к этому, ваша рука может соскочить и вы потеряете равновесие. Во время очистки с отвинченной форсункой настройте клапан регулировки давления на самое низкое давление.
11. Используйте только допущенные изготовителем детали. Пользователь несет всю ответственность, в том числе ответственность за использование деталей, не отвечающих минимальным техническим требованиям, а также за использование предохранительных приспособлений, произведенных не изготовителем пистолета.

12. При очистке прибора растворителем нельзя производить впрыск или закачку в емкость с маленьким отверстием. Это представляет опасность из-за образования взрывчатого газа/смеси с воздухом. Емкость должна быть заземлена. Всегда промывайте пистолет при низком давлении и снятой форсунке.



МАРКИРОВКА ВЗРЫВОЗАЩИТЫ

Маркировка X

Безвоздушный пистолет соответствует виду взрывозащиты Ex II 2G с IIC T6 X и, в соответствии с директивой 2014/34/ЕС, подходит для использования на взрывоопасных участках зоны 1. При определенных условиях прибор сам создает область зоны 1. Возможный электростатический разряд безвоздушного пистолета необходимо отводить посредством предписанного шланга высокого давления на заземленный насос высокого давления. Макс. температура поверхности соответствует допустимой температуре материала. Эта температура и допустимая температура окружающей среды указаны в главе «Технические данные».

Для предотвращения образования искр на машине избегайте ударов и не используйте на взрывоопасных участках инструменты для работ на приборе. Для распыления материала используйте только слабые газы-окислители, например воздух. Для сохранения электропроводности удаляйте отложения с поверхностей.

Остаточный риск

Остаточный риск — это риск, который не исключается даже при применении по назначению. При необходимости предупреждающие и запрещающие таблички в соответствующих местах указывают на существующий остаточный риск.

Опасность	Источник/причина	Последствия	Меры для предотвращения	Этап работы, во время которого может возникнуть опасность
Травмы в результате впрыска жидкости	Поток жидкости под высоким давлением	Тяжелые травмы или ампутация	НЕ направляйте пистолет на части тела.	Монтаж, эксплуатация
Взрыв или пожар	Статическое электричество или искры	Тяжелые травмы	Используйте только в хорошо проветриваемых помещениях. Заземлите безвоздушный пистолет.	Эксплуатация
Опасные пары	Опасные пары из распыляемых материалов	Тяжелые травмы	Используйте только в хорошо проветриваемых помещениях. Используйте маску.	Эксплуатация

2 ВВЕДЕНИЕ

Пистолет подходит для распыления методом AirCoat жидких материалов, в частности, материалов покрытия.

При использовании метода AirCoat материал выталкивается через форсунку под относительно низким давлением, а затем, благодаря подаче воздуха, окутывается им как облаком.

Благодаря тонкодисперсному распылению этот метод подходит для работ с высококачественными лаками.

Обрабатываемые материалы

Кроющие лаки, грунтовки, средства защиты от коррозии, структурные лаки, щелочи, морилки, прозрачные лаки, антиадгезивы и т. д. на основе растворителя, а также на водной основе.



Все остальные материалы запрещено использовать для распыления без одобрения компании WAGNER.

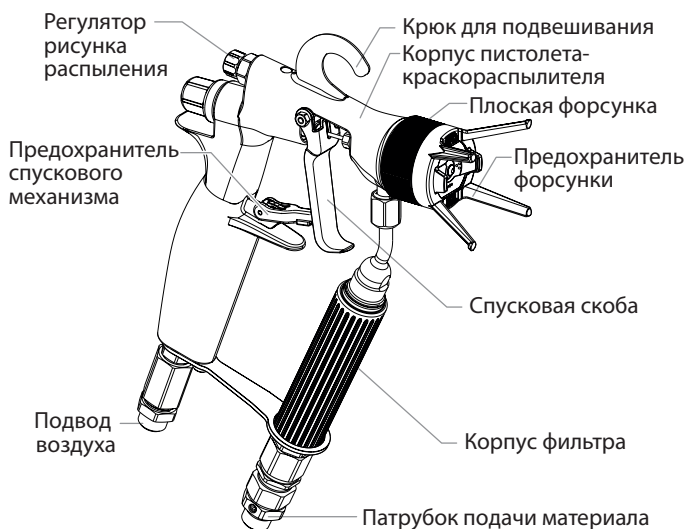
Технические данные

Максимальное давление воздуха на входе	0,8 МПа (8 бар)
Максимальное рабочее давление	25 МПа (250 бар)
Резьба трубки подачи материала	NPSM 1/4"
Резьба на впуске воздуха	G 1/4"
Материалы деталей, контактирующих с материалами покрытия	Высококачественная сталь, алюминий, ПТФЭ, твердый сплав
Диапазон рабочей температуры	От 5 до 40 °С
Максимальная температура краски	55°С
Вес (комплект, с форсункодержателем и форсункой)	примерно 735 г
уровень шума*	< 82 дБ (А)

* Измерено на расстоянии 0,5 м при давлении воздуха 3 бар (0,3 МПа) и давлении материала 110 бар (11 МПа).

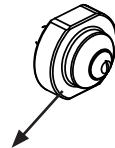
Обследование

①



Маркировка на форсунке

Форсунка AirCoat



Пример: 13.30

Диаметр форсунки: 0,013 дюйма

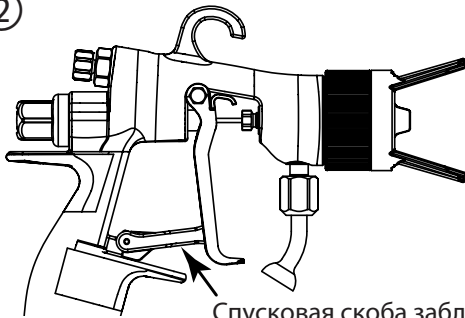
Угол распыления: 30°

Использование предохранителя спускового крючка пистолета

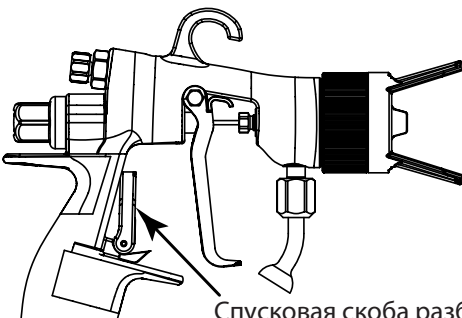


Всегда блокируйте спусковую скобу, если пистолет не используется или проводятся работы по его очистке/техническому обслуживанию.

②



Спусковая скоба заблокирована (краскораспылитель не работает)



Спусковая скоба разблокирована (краскораспылитель работает)

3 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

1. Заблокируйте спусковую скобу.
2. Наденьте форсунку на уплотнение (рис. 3). Установите воздушный колпачок на форсунку. Обращайте внимание на лыски на форсунке и воздушном колпачке. Навинтите предохранитель форсунки и затяните вручную.

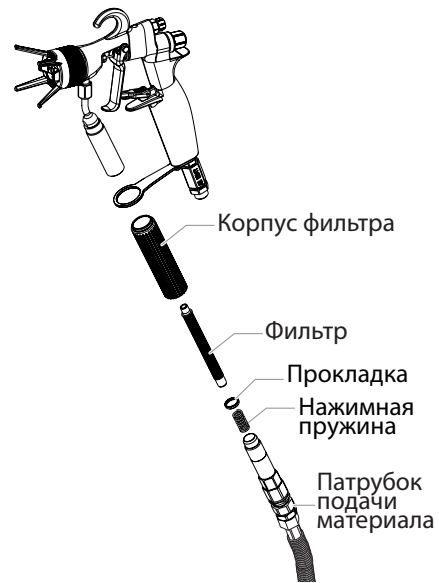


Размер форсунки и фильтр пистолета должны совпадать (при поставке предварительно установлен красный фильтр). Правильная комбинация указана в таблицах форсунок в разделе «Принадлежности».

Если необходимо заменить фильтр, выполните действия, перечисленные в пп. 3–6. Если это не требуется, сразу переходите к пункту 7.

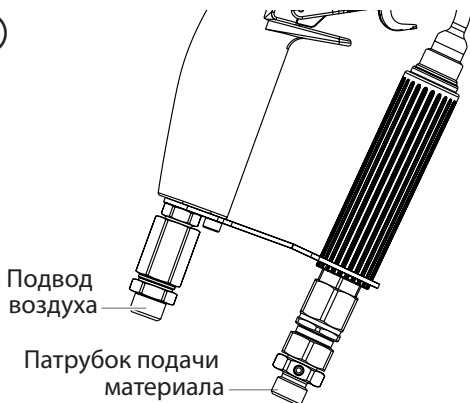
3. Отвинтите корпус фильтра вручную и снимите его (рис. 4).

④



4. Извлеките фильтр.
5. Вставьте соответствующий фильтр пистолета в корпус фильтра (узкий конец фильтра должен указывать вверх).
6. Обратите внимание: пружина и уплотнение должны быть вставлены, патрубок подачи материала следует вновь плотно навинтить.
7. Подключите один конец шланга подачи материала к пистолету, а второй — к насосу (рис. 5).
8. Подключите один конец воздушного шланга к пистолету, а второй — к подаче сжатого воздуха.
9. Плотно затяните все соединения шланга с помощью гаечного ключа.

⑤



4 ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Включите распылитель и (см. руководство по эксплуатации распылителя).
2. Отрегулируйте давление материала на насосе, установив его примерно на 3 МПа (30 бар).
3. Разблокируйте спусковую скобу. Нажмите спусковую скобу и регулируйте давление насоса до тех пор, пока не добьетесь нужной формы распыления.
4. Откройте подачу сжатого воздуха и регулируйте давление для оптимальной формы распыления. С помощью регулятора воздуха можно отрегулировать воздушную струю для нужной ширины факела распыления.

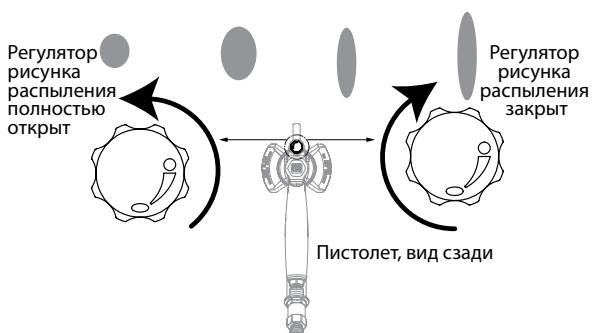
ВАЖНО: не используйте клещи для вращения регулятора рисунка распыления. Слишком сильное затягивание может повредить пистолет.

Настройка факела распыления (рис. 6)

С помощью регулятора рисунка распыления форму факела можно подобрать под объект окраски. На рисунке показано, как регулятор рисунка распыления влияет на факел распыления.

Другие размеры форсунки позволяют добиться большего или меньшего факела распыления.

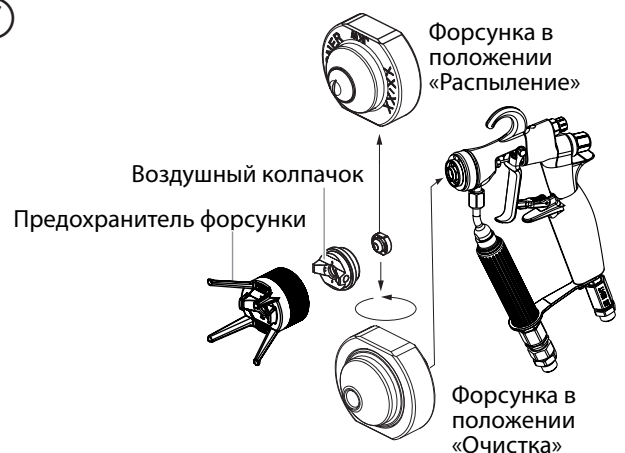
⑥



Очистка засорившейся форсунки AirCoat (рис. 7)

1. Сбросьте давление на пистолете и аппарате-распылителе.
2. Заблокируйте спусковую скобу.
3. Отвинтите предохранитель форсунки и снимите воздушный колпачок.
4. Извлеките форсунку AirCoat из воздушного колпачка путем выдавливания и, перевернув, вставьте ее в уплотнение наконечником назад (положение «Очистка»).
5. Установите воздушный колпачок на форсунку. Обращайте внимание на лыски на форсунке и воздушном колпачке.
6. Навинтите предохранитель форсунки на пистолет и затяните вручную.
7. Отрегулируйте давление материала и воздуха.
8. Разблокируйте спусковую скобу, направьте пистолет на кусочек дерева или картона и однократно нажмите на скобу. В результате засорение будет устранено.
9. Сбросьте давление на пистолете и аппарате-распылителе.
10. Заблокируйте спусковую скобу.
11. Отвинтите предохранитель форсунки и снимите воздушный колпачок.
12. Достаньте форсунку из воздушного колпачка и поверните ее так, чтобы она находилась в положении «Распыление».
13. Установите воздушный колпачок на форсунку. Обращайте внимание на лыски на форсунке и воздушном колпачке.
14. Навинтите предохранитель форсунки на пистолет и затяните вручную.

⑦



5 ОЧИСТКА



Перед работами по очистке и техническому обслуживанию сбросьте давление на пистолете и распылителе.

Используйте только рекомендованное изготовителем чистящее средство.

Не выполняйте распыление в закрытую емкость (при этом возникает взрывоопасная воздушно-газовая смесь).

ПРИМЕЧАНИЕ: не погружайте пистолет-краскораспылитель в растворитель.

Ежедневная очистка

1. Сбросьте давление на пистолете и аппарате-распылителе.
2. Заблокируйте спусковую скобу.
3. Отвинтите предохранитель форсунки и снимите воздушный колпачок.
4. Достаньте форсунку из воздушного колпачка и очистите ее отдельно (см. «Очистка/замена форсунки»).
5. Тщательно промойте пистолет-краскораспылитель с помощью соответствующего чистящего средства.
6. Сбросьте давление на пистолете и аппарате-распылителе.
7. Заблокируйте спусковую скобу.
8. Очистите корпус пистолета влажной салфеткой с использованием соответствующего чистящего средства. Просушите с помощью салфетки.

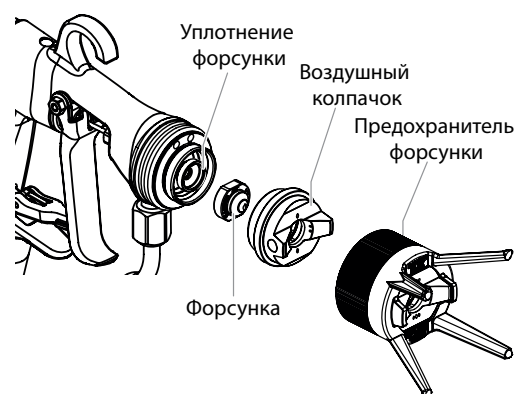
Очистка / Замена форсунки

Если рисунок распыления неравномерный, необходимо очистить или заменить форсунку или воздушный колпачок.

ВАЖНО: не используйте острые металлические предметы для очистки форсунки.

1. Сбросьте давление на пистолете и аппарате-распылителе.
2. Заблокируйте спусковую скобу.
3. Отвинтите предохранитель форсунки и снимите воздушный колпачок (рис. 8).
4. Вручную достаньте форсунку из воздушного колпачка путем выдавливания. С помощью соответствующего чистящего средства и мягкой щетки очистите детали от остатков краски.
5. Снова вставьте форсунку в уплотнение.
6. Установите воздушный колпачок на форсунку. Обращайте внимание на лыски на форсунке и воздушном колпачке.
7. Навинтите предохранитель форсунки на пистолет и затяните вручную.

8

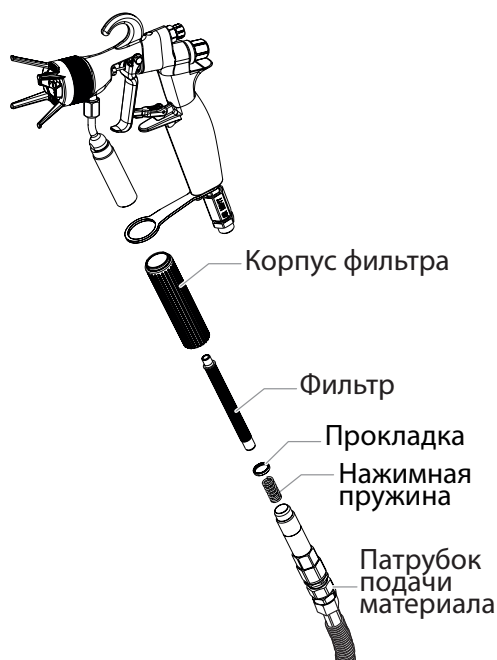


6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка / Замена фильтра

1. Сбросьте давление на пистолете и аппарате-распылителе.
2. Заблокируйте спусковую скобу.
3. Отвинтите корпус фильтра вручную и снимите его (рис. 9).
4. Извлеките фильтр.
5. Промойте фильтр с использованием чистящего средства или замените на новый.
6. Очистите корпус фильтра и патрубок для подачи материала с помощью соответствующего чистящего средства.
7. Очищенный или новый фильтр вставьте в корпус фильтра конической стороной вперед.
8. Обратите внимание: пружина и уплотнение должны быть вставлены, патрубок подачи материала следует вновь плотно навинтить.

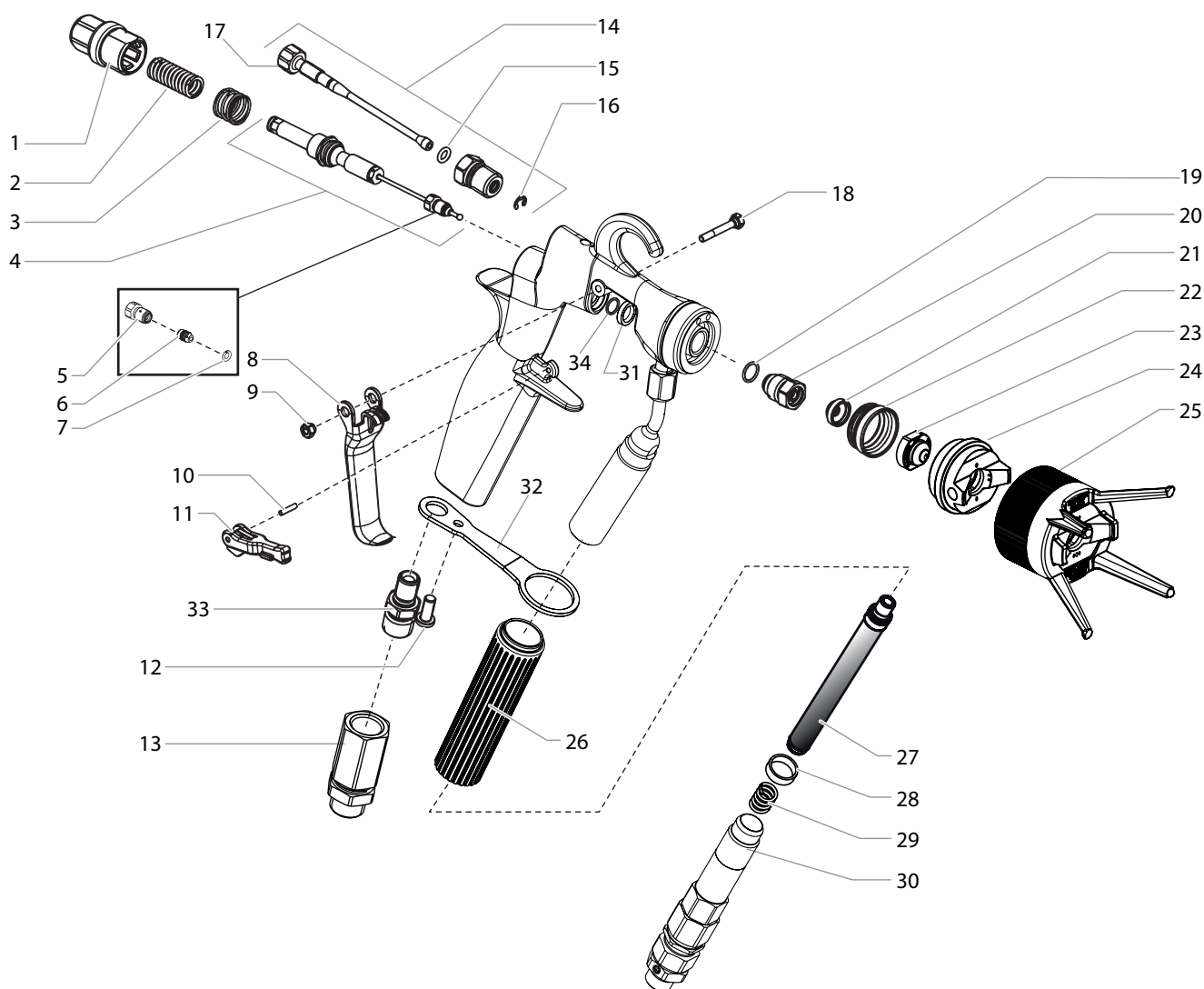
9



7 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ТИП НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТИ
Подается слишком мало материала	Слишком низкое давление материала	Увеличьте давление материала
	Фильтр засорился	Прочистите или замените фильтр
	Засорилась форсунка	Очистите форсунку
	Слишком маленькая форсунка	Замените форсунку, см. таблицу форсунок
Плохой факел распыления	Форсунка слишком большая	Замените форсунку, см. таблицу форсунок
	Слишком низкое давление материала	Увеличьте давление материала
	Слишком высокая вязкость распыляемого материала покрытия	Уменьшите вязкость в соответствии с указаниями изготовителя
	Неправильно отрегулирован распыляемый воздух	Заново отрегулируйте распыляемый воздух
	Форсунка сильно изношена	Замените форсунку
Воздушный клапан негерметичен	Повреждено уплотнение в воздушном клапане	Замените уплотнение

8 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ



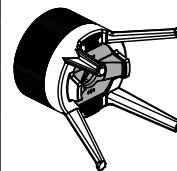
ПОЗ.	№ Д. ЗАКАЗА	НАЗНАЧЕНИЕ
1	0286480	Задняя крышка
2	9894283	Нажимная пружина
3	9894282	Нажимная пружина
4	2369295	Комплект уплотнений для пистолета (включая поз. 5-7)
5	0286471	Соединение винтами
6	0286472	Прокладка
7	0286473	Кольцевой уплотнитель
8	0286476	Спусковая скоба
9	0286484	Гайка
10	9832127	Штифт
11	0286474	Предохранитель спускового механизма
12	9805405	Шуруп
13	0286240	Шарнирное соединение на впуске воздуха
14	2369296	Сервисный комплект для воздушного клапана (включая поз. 15-17)
15	0286491	Кольцевой уплотнитель
16	9822555	Зажим
17	0286487	Толкатель

ПОЗ.	№ Д. ЗАКАЗА	НАЗНАЧЕНИЕ
18	0286483	Шуруп
19	0286462	Кольцевой уплотнитель
20	0286233	Крепление клапана, в сборе
21	0286479	Внутреннее уплотнение
22	0286478	Внешнее уплотнение
23		Форсунка AirCoat (см. таблицу форсунок на стр. 9-10)
24		Воздушный колпачок (см. таблицу на стр. 9)
25	394962	Предохранитель форсунки
26	0286238	Корпус фильтра
27	34383	Фильтр, 180 Маркировка, красный
28	0286490	Прокладка
29	0296343	Нажимная пружина
30	0538205	Шарнирное соединение для подачи материала
31	0286481	Прокладка
32	0286475	Перемычка
33	0286489	Впуск воздуха
34	2369526	Кольцевой уплотнитель

9 ОСНАСТКА

ВОЗДУШНЫЕ КОЛПАЧКИ AIRCOAT

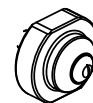
№ Д. ЗАКАЗА	НАЗНАЧЕНИЕ
394910	Воздушный колпачок LV, в сборе, красный, для материалов, содержащих растворители
394911	Воздушный колпачок HV, в сборе, синий, для материалов на водной основе
394912	Воздушный колпачок, в сборе, зеленый, для водорастворимых материалов и материалов, содержащих растворители



ФОРСУНКИ AIRCOAT

№ Д. ЗАКАЗА	Маркировка	Отверстие дюйм/мм	Угол распыл	Рекомендуемый фильтр	
				красный (180 Маркировка)	желтый (100 Маркировка)
379107	07/10	0.007-0.18	10°	красный (180 Маркировка)	Натуральные лаки
379207	07/20	0.007-0.18	20°		
379209	09/20	0.009-0.23	20°		Бесцветные лаки масла
379309	09/30	0.009-0.23	30°		
379409	09/40	0.009-0.23	40°		
379509	09/50	0.009-0.23	50°		Краски на основе синтетических смол Полихлорвиниловые краски
379609	09/60	0.009-0.23	60°		
379111	11/10	0.011-0.28	10°		
379211	11/20	0.011-0.28	20°		
379311	11/30	0.011-0.28	30°		
379411	11/40	0.011-0.28	40°		
379511	11/50	0.011-0.28	50°		Лаки Лаки основания Грунтовочные лаки Заполнители
379611	11/60	0.011-0.28	60°		
379113	13/10	0.013-0.33	10°		
379213	13/20	0.013-0.33	20°		
379313	13/30	0.013-0.33	30°		
379413	13/40	0.013-0.33	40°		
379513	13/50	0.013-0.33	50°	Заполнители Антикоррозийные краски	
379613	13/60	0.013-0.33	60°		
379813	13/80	0.013-0.33	80°		
379115	15/10	0.015-0.38	10°		
379215	15/20	0.015-0.38	20°		
379315	15/30	0.015-0.38	30°		
379415	15/40	0.015-0.38	40°	Антикоррозийные краски латексные краски	
379515	15/50	0.015-0.38	50°		
379615	15/60	0.015-0.38	60°		
379815	15/80	0.015-0.38	80°		
379217	17/20	0.017-0.43	20°		
379317	17/30	0.017-0.43	30°		
379417	17/40	0.017-0.43	40°		
379517	17/50	0.017-0.43	50°		
379617	17/60	0.017-0.43	60°		
379817	17/80	0.017-0.43	80°		

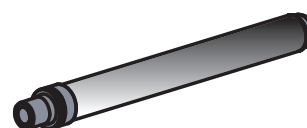




№ Д. ЗАКАЗА	Маркировка	Отверстие дюйм/мм	Угол распыл	Рекомендуемый фильтр		Применение		
				желтый (100 Маркировка)	белый (50 Маркировка)			
379219	19/20	0.019-0.48	20°	желтый (100 Маркировка)	белый (50 Маркировка)	Антикоррозийные краски латексные краски		
379319	19/30	0.019-0.48	30°					
379419	19/40	0.019-0.48	40°					
379519	19/50	0.019-0.48	50°					
379619	19/60	0.019-0.48	60°					
379819	19/80	0.019-0.48	80°					
379221	21/20	0.021-0.53	20°			белый (50 Маркировка)		Перламутровые краски Краски на основе цинковой пыли Антикоррозийные краски Клей
379421	21/40	0.021-0.53	40°					
379521	21/50	0.021-0.53	50°					
379621	21/60	0.021-0.53	60°					
379821	21/80	0.021-0.53	80°					
379423	23/40	0.023-0.58	40°					
379623	23/60	0.023-0.58	60°					
379823	23/80	0.023-0.58	80°					
379425	25/40	0.025-0.64	40°					
379625	25/60	0.025-0.64	60°					
379825	25/80	0.025-0.64	80°					
379427	27/40	0.027-0.69	40°					
379627	27/60	0.027-0.69	60°					
379827	27/80	0.027-0.69	80°					
379429	29/40	0.029-0.75	40°					
379629	29/60	0.029-0.75	60°					
379829	29/80	0.029-0.75	80°					
379431	31/40	0.031-0.79	40°					
379631	31/60	0.031-0.79	60°					
379831	31/80	0.031-0.79	80°					
379435	35/40	0.035-0.90	40°					
379635	35/60	0.035-0.90	60°					
379835	35/80	0.035-0.90	80°					

ВСТАВНОЙ ФИЛЬТР

№ для заказа 1 шт.	№ для заказа 10 шт.	Размер фильтра	Маркировка
34383	97022	Фильтр пистолета, красный	180
43235	97023	Фильтр пистолета, желтый	100
34377	97024	Фильтр пистолета, белый	50



ПРОВЕРКА АППАРАТА

Из соображений безопасности мы рекомендуем при необходимости, однако, по крайней мере, каждые 12 месяцев, проверять аппарат специалистами на предмет обеспечения его дальнейшей безопасной эксплуатации.

При простое аппарата проверку можно отложить до ближайшего использования.

Также необходимо соблюдать все (если есть отличия) национальные предписания по проверке и техническому обслуживанию.

При возникновении вопросов обращайтесь в сервисные центры фирмы Wagner.

ГАРАНТИЯ

(по состоянию на 01.02.2009)

1. Объем гарантии

Все профессиональные аппараты для нанесения краски Wagner (ниже именуются изделия) тщательно проверяются, тестируются и подлежат строгому контролю службой качества Wagner.

Данная гарантия не ограничивает претензии покупателя по дефектам, связанным с договором купли-продажи, а также иные, установленные законом права.

Предоставляемая гарантия заключается в замене или ремонте, по нашему усмотрению, всего изделия или отдельных его частей или приеме аппарата обратно с возмещением закупочной цены. Замененные изделия или детали переходят в нашу собственность.

2. Срок гарантии и регистрация

Срок гарантии составляет 12 месяцев, при промышленном использовании или при приравненном к таковому применению, в частности, в случае сменной работы, или при аренде — 12 месяцев.

Для бензиновых или воздушных приводов мы также предоставляем гарантию сроком 12 месяцев.

Гарантийный срок начинается со дня поставки авторизованным торговым предприятием. Определяющей является дата на оригинальном документе о покупке.

При предоставлении гарантийных услуг срок гарантии на изделие не продлевается и не возобновляется.

По окончании гарантийного срока претензии по гарантии нами больше не принимаются.

3. Реализация

Если в течение гарантийного срока будут выявлены дефекты материала, функционирования или мощности аппарата, требования по гарантии необходимо предъявить немедленно, но не позднее чем через 2 недели.

Принимать претензии по гарантии имеет право авторизованная фирма, которая поставила аппарат. Однако претензии по гарантии можно также предъявить нам или в сервисные центры, указанные в данной инструкции. Изделие вместе с оригиналом чека о покупке, в котором должна быть указана дата покупки и наименование изделия, можно переслать или доставить нам.

Расходы, а также риск утраты или повреждения изделия на пути в центр или из центра, который принял претензии по гарантии или который отправляет отремонтированное изделие, несет клиент.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Претензии по гарантии не принимаются:

- на детали, которые подлежат обусловленному эксплуатации износу или прочему естественному износу, а также на дефекты изделия, которые возникли из-за не надлежащего использования или из-за естественного износа. В частности, сюда относятся кабели, вентили, вкладки, сопла, цилиндры, поршни, части корпуса, проводящие среды, фильтры, шланги, прокладки, роторы, статоры и т.п. Повреждения, вызванные шлифовкой покрывными материалами, например, дисперсии, штукатурка, шпатлевка, клей, глазурь, кварцевая грунтовка.
- за дефекты на аппаратах, которые связаны с несоблюдением указаний по эксплуатации, ненадлежащим использованием, неправильным монтажом или ремонтом покупателем или третьими сторонами, аномальными окружающими условиями, неподходящими материалами для покрытия, химическими, электрохимическими или электрическими воздействиями, не подходящими производственными условиями, эксплуатацией с неправильным напряжением/частотой, перегрузкой или неправильным техническим обслуживанием, уходом или чисткой.
- за дефекты на аппарате, которые вызваны использованием принадлежностей, дополнительных или запасных частей, которые не являются оригинальными частями Wagner.
- за изделия, на которых производились изменения или дополнения.
- за изделия, у которых удален или не читается серийный номер.
- за изделия, на которых производились попытки ремонта неуполномоченными лицами.
- за продукты с незначительными отклонениями от заданных свойств, которые не влияют на пригодность аппарата для применения.

5. **Дополнительные правила**

Вышеуказанные правила по гарантии действуют исключительно для изделий, которые приобретены в ЕС, СНГ, Австралии у авторизованных продавцов и используются в пределах страны-импортера.

Если проверка покажет отсутствие гарантийного случая, ремонт производится за счет покупателя.

Вышеуказанные положения завершают наши правовые отношения. Дальнейшие претензии, в частности, связанные с убытками и расходами подобного рода, которые возникают из-за изделия или его использования, кроме тех, что входят в рамки законной ответственности по изделию, исключаются.

Это не затрагивает претензии, связанные с ответственностью за дефекты, по отношению к специализированным продавцам.

Для гарантии действует немецкое право. Язык договора – немецкий. При различиях в немецком тексте и тексте на другом языке приоритетным является немецкий текст.

Й. Вагнер ГмБХ

Отдел профессиональной обработки

Отто Лилиенталь Штрассе 18

88677 Маркдорф

Федеративная республика Германия

Право на изменения сохранено.

EUROPA-SERVICENETZ / EUROPEAN SERVICE NETWORK / RÉSEAU DE SERVICE APRÈS-VENTE EN EUROPE
RETE DI ASSISTENZA EUROPEA / EUROPA – SERVICENETWERK / СЕРВИСНАЯ СЕТЬ В СТРАНАХ ЕВРОПЫ

- A** J. Wagner Ges.m.b.H.
Ottogasse 2/20
2333 Leopoldsdorf
Österreich
Tel. +43/ 2235 / 44 158
Telefax +43/ 2235 / 44 163
office@wagner-group.at
- B** WSB Finishing Equipment
Veilinglaan 56-58
1861 Meise-Wolvertem
Belgium
Tel. +32/2/269 46 75
Telefax +32/2/269 78 45
info@wagner-wsb.nl
- CH** Wagner International AG
Industriestrasse 22
9450 Altstätten
Schweiz
Tel. +41/71 / 7 57 22 11
Telefax +41/71 / 7 57 22 22
wagner@wagner-group.ch
- D** J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Straße 18
D-88677 Markdorf
Postfach 11 20
D-88669 Markdorf
Deutschland
Tel.: +49 / 75 44 / 505 -1664
Fax: +49 / 75 44 / 505 -1155
wagner@wagner-group.com
www.wagner-group.com
- CZ** E-Coreco s.r.o.
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
Czechia
Tel. +420 734 792 823
Telefax 420 227 077 364
info@aplikacebarev.cz
- DK** Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
2630 Taastrup
Denmark
Tel. +45 43 27 18 18
Telefax +45 43 43 05 28
wagner@wagner-group.dk
- E** Makimport Herramientas, S.L.
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
Tel. 902 199 021/ 91 879 72 00
Telefax 91 883 19 59
ventas@grupo-k.es
info@grupo-k.es
- F** Euromair Antony
S.A.V. Ile-de-France
12-14, av. F. Sommer
92160 Antony
Tel. 01.55.59.92.42
Telefax +33 (0) 1 69 81 72 57
conseil.paris@euromair.com
- F** Euromair Distribution
Siège Social / S.A.V. Sud
343, bd. F. Perrin
13106 Rousset Cedex
Tel. 04.42.29.08.96
Telefax 04.42.53.44.36
conseil@euromair.com
- GB** Wagner Spraytech (UK) Limited
The Coach House
2 Main Road
Middleton Cheney OX17 2ND
Great Britain
UK-Helpline 01295 714200
Fax 01295 710100
enquiries@wagnerspraytech.co.uk
- I** Wagner S.p.A.
23868 Valmadrera (Lc)
Via Santa Vecchia, 109
Italia
Tel./Fax 0341 210100 (centralino)

wagner_it_va@wagner-group.com
- NL** WSB Finishing Equipment BV
De Heldinnenlaan 200,
3543 MB Utrecht
Netherlands
Tel. +31/ 30/241 41 55
Telefax +31/ 30/241 17 87
info@wagner-wsb.nl
- S** Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
2630 Taastrup
Denmark
Tel. +45 43 27 18 18
Telefax +45 43 43 05 28
wagner@wagner-group.dk
- RU** ООО Мефферт Полилюкс
142407 Россия, Московская обл,
Ногинский р-н, территория
«Ногинск-Технопарк» д.14
Tel. +7 495 221 6666
Telefax +7 495 99 55 88 2
2216666@m-p-l.ru
dis@m-p-l.ru

www.wagner-group.com